

Сутра о великом освобождении

перемещение бодхисаттв из других миров в срединный мир

срединный мир

Бхагаван

Бхагаван пребывал в большом городе Раджагрихи

вместе с великой общиной 80 000 монахов

перечисление их достоинств

и 36 000 бодхисаттв

перечисление их достоинств

Бхагаван...пришел к большому дереву сала

Бхагаван увидел прекрасную, совершенно чистую равнину, [протянувшуюся] по правую и левую сторону пути; её длина и ширина были равны – по десять тысяч йоджан, что [предвещало] успех. Он немедленно там сел и молвил монахам: – Это место достойно быть местом проповеди Дхармы.

Бхагаван погрузился в самадхи, и [силой] его благословения в этой местности появился золотой цветок...

Под этим золотым цветком появился львиный трон, созданный из драгоценностей, высотой в сто йоджан. Бхагаван сел на этот драгоценный трон, и яркий свет блеснул из всех пор и конечностей его тела. Свет Татхагаты, такого же цвета, как золотой цветок, также пролился во все четыре стороны и озарил все земли будд в десяти сторонах [света].

Благодаря этой благодати Татхагаты другие миры полностью уподобились этому, срединному, миру.

свет Татхагаты

другие миры

Будды, [пребывающие] в десяти сторонах света

узрев этот свет, все в один голос похвалили Бхагавана Шакьямуни

известили их окружающих бодхисаттв-махасаттв:

Вам следует отправиться в этот мир, оказать этому Будде почтение, попросить [его разрешить ваши] сомнения и прослушать излагаемую им Дхарму.

После такой речи миллионы бодхисаттв сразу встали со своих мест в землях будд десяти сторон света и, поклонившись каждому будде, все отправились в путь. Держа в руках тысячи музыкальных инструментов и посылая дождь изумительных драгоценных цветов, они [прилетели в этот мир] и пришли к Бхагавану Шакьямуни.

перемещение бодхисаттв

вопросы бодхисаттв и ответы Бхагавана, просьбы Бхагавану

Наши татхагаты учат [сущест] только одной Колеснице. Почему же ты, Бхагаван, здесь учишь трём Колесницам?

Слушателей с ограниченным умом я учу Малой Колеснице

а бодхисаттв-махасаттв, вступивших на великий путь, учу Великой Колеснице.

Сутры – это одна Колесница. И хотя в связи с практикой метода она подразделяется на три

колесница шравак

колесница пратьекабудд

колесница будд (странно что не бодхисаттв)

"входят в Великую Колесницу" (наверно имелась ввиду Малая)

"Великая Колесница"

слова про эту Сутру

прибывшие с десяти сторон бодхисаттв, [почтительно] сложив ладони, обратились к Бхагавану с такой просьбой:

Позволь нам хранить эту Дхарму, приняв её, в виде дхарани. Поскольку Татхагата [вскоре] уйдёт в нирвану, то мы будем распространять [эту Дхарму] в этом и других мирах

великий Брахма и прочие боги обещают всегда стеречь и хранить эту Сутру

просьба бодхисаттвы Ценидаду

Теперь, я прошу Бхагавана назвать имена будд – для блага собравшихся здесь и других существ. Услышав [эти имена], в том числе имя Бхагавана Шакьямуни, бесчисленные существа [обретут] благо, счастье, неисчислимы заслуги и постоянное, прекрасное богатство, а также прямо постигнут природу будды. Прошу их назвать, чтобы освободились существа, подорвавшие корни обетов и запутанные омрачениями.

Бхагаван перечисляет имена некоторых будд

перечисляются какие-то будды, а также "поклон Дхарме"

перечисляются будды прошлого

перечисляются нынешние будды

перечисляются будущие будды

Бхагаван перечисляет 12 разделов сутр и парамит

Поклон великим дхарани и двенадцати разделам сутр!

- 1) Поклон разделу диалогов!
- 2) Поклон разделу предсказаний!
- 3) Поклон разделу стихов!
- 4) Поклон разделу песнопений!
- 5) Поклон разделу афоризмов!
- 6) Поклон разделу предисловий!
- 7) Поклон разделу сказаний!
- 8) Поклон разделу примеров из прошлого!
- 9) Поклон разделу [рассказов] о прошлых жизнях!
- 10) Поклон разделу подробных [высказываний]!
- 11) Поклон разделу определений!
- 12) Поклон разделу чудесного!

Поклон всем «корзинам» Великой Колесницы!

Бхагаван перечисляет бодхисаттв, достойных поклонения

вопрос бодхисаттвы Ценидаду

Бхагаван, зачем употреблять название «Три Драгоценности»? Являются ли они одной сущностью, двумя или тремя сущностями? Если они – одна сущность, то становятся одним Прибежищем. А если они являются тремя сущностями, то это – три Прибежища. В таком случае Будда, Дхарма и Сангха становятся отдельными «сферами». Если же есть три Прибежища, то существа будут сознать их как три части, поэтому, практика Дхармы даже три калпы, не смогут причаститься к одной Колеснице. Бхагаван, прошу объяснить мне это ради блага и счастья живых существ.

Бхагаван замечает что "об этом великом предмете спрашивают татхагат не те, кто пребывает на 1,2,3,4,5,6,7,8 уровне (бхуми), а те великие личности, которые пребывают на 10 уровне «Облако Дхармы». (а про 9 уровень почему-то не сказано)

ответ Бхагавана про "Три Драгоценности"

Три Драгоценности создают «тело» Дхармы в мирских существах и расширяют их знание

татхагаты, великие покровители, сосредоточившись на любви, чувствуя сострадание к существам, постоянно заблуждающимся, указывают имена Трёх Драгоценностей и, чтобы сделать их подлинными опорами, определяют начавшим практику шравакам, пратьекабуддам и бодхисаттвам Три Драгоценности как отдельные сущности

Будда

Будда являет своё тело в царском дворце и, как говоритс, будучи бодхисаттвой, ради освобождения живых существ [потом] практикует аскезу, достигает пробуждения под деревом бодхи и исполняет собственную цель и цели других. Он называется «буддой». Будда – это пробудившийся от сна неведения

Сангха

Сангха – объект почитания. Она называется «благой общиной», поскольку ученики, [её члены], получают от всемирного учителя [духовное] благо

[имеет] два аспекта:

согласие

А [способность] покончить со всей скверной и жить подобно святым, не сорясь, [называется] «согласием».

необусловленность

Достигнутая безусловность – это пустота, сущность мудрости, свободная, безусловная благодаря подлинному [постижению] пустоты.

Она также называется «необусловленностью» потому, что [представляет собой] прекращение омраченности непрерывным заблуждением.

Дхарма

«Дхарма» – это все благие и дурные дхармы (качества), обусловленное и безусловное.

Дурные дхармы следует отбросить, а благие умножать. То есть все объекты ума называются «Драгоценностью Дхармы».

Дхарма охватывает

Сангху

Свободные скандхи шравак [архатов] можно назвать Драгоценностью Сангхи

Будду

свободные скандхи, десять сил, четыре [вида] бестрепетности, тридцать два знака, восемьдесят прекрасных признаков, парамиты и прочее, и бесчисленные самадхи можно назвать Драгоценностью Будды.

И хотя Будда и Сангха считаются двумя сущностями, едиными в изначальной сфере, они являются и отличными в дхармадхату, однако заключаются в Драгоценности Дхармы.

Если аналитически посмотреть на имена Будды и Сангхи как на приписанные названия, то обретенные свободные скандхи и все благие качества [можно] назвать Драгоценностью Дхармы.

Благодаря благим качествам и заслугам обретается человеческое тело. Без Дхармы не было бы людей, а без людей как может существовать «Драгоценность Дхармы»?

Люди и Дхарма сходятся в одном, но и отличаются. Люди появляются силой Дхармы, а Дхарма подвластна людям.

Позже они указывают великим личностям, долгое время ведущим чистый образ жизни, что в истинном, конечном [смысле] Три Драгоценности [являются] одной сущностью, что одна Драгоценность – Будда охватывает Драгоценности Дхармы и Сангхи:

Дхарма

Сангха

Будда